



Shmot 2:11 - 16: Moshe Alone

יא ויהי בימים ההם, ויגדל משה ויצא אל-אחיו, וירא, בסבלתם; וירא איש מצרי, מכה איש-עברי מאחיו. יב ויפן כה וכה, וירא כי אין איש; ויך, את-המצרי, ויטמנהו, בחול. יג ויצא ביום השני, והנה שני-אנשים עברים נצים; ויאמר, לרשע, למה תכה, רעך. יד ויאמר מי שמך לאיש שר ושפט, עלינו--הלהרגני אתה אמר, כאשר הרגת את-המצרי; וירא משה ויאמר, אכן נדע הדבר. טו וישמע פרעה את-הדבר הזה, ויבקש להרג את-משה; ויברח משה מפני פרעה, וישב בארץ-מדין וישב על-הבאר.

11 And it came to pass in those days, when Moses was grown up, that he went out unto his brethren, and looked on their burdens; and he saw an Egyptian smiting a Hebrew, one of his brethren. 12 And he looked this way and that way, and when he saw that there was no man, he smote the Egyptian, and hid him in the sand. 13 And he went out the second day, and, behold, two men of the Hebrews were striving together; and he said to him that did the wrong: 'Wherefore smitest thou thy fellow?' 14 And he said: 'Who made thee a ruler and a judge over us? thinkest thou to kill me, as thou didst kill the Egyptian?' And Moses feared, and said: 'Surely the thing is known.' 15 Now when Pharaoh heard this thing, he sought to slay Moses. But Moses fled from the face of Pharaoh, and dwelt in the land of Midian; and he sat down by a well.

Shmot 3:6 - 3:11: The one-on-one

וירא ה', כי סר לראות; ויקרא אליו אלהים מתוך הסנה, ויאמר משה משה--ויהאמר הנני. ה ויאמר, אל-תקרב הלם; של-נעליך, מעל רגליך--כי המקום אשר אתה עומד עליו, אדמת-קדש הוא. ו ויאמר, אנכי אלהי אביך, אלהי אברהם אלהי יצחק, ואלהי יעקב; ויסתר משה, פניו, כי ירא, מהביט אל-האלהים. ז ויאמר ה', ראה ראיתי את-עמי אשר במצרים; ואת-צעקתם שמעתי מפני נגשיו, כי ידעתי את-מכאביו. ח וארד להצילו מיד מצרים, ולהעלתו מן-הארץ ההוא, אל-ארץ טובה ורחבה, אל-ארץ זבת חלב ודבש--אל-מקום הכנעני, והחתי, והאמרי והפריזי, והחוי והיבוסי. ט ועתה, הנה צעקת בני-ישראל באה אלי; וגם-ראיתי, את-הלחץ, אשר מצרים, לחצים אתם. י ועתה לכה, ואשלחך אל-פרעה; והוצא את-עמי בני-ישראל, ממצרים. יא ויאמר משה, אל-האלהים, מי אנכי, כי אלך אל-פרעה; וכי אוציא את-בני ישראל, ממצרים.

4 And when the LORD saw that he turned aside to see, God called unto him out of the midst of the bush, and said: 'Moses, Moses.' And he said: 'Here am I.' 5 And He said: 'Draw not nigh hither; put off thy shoes from off thy feet, for the place whereon thou standest is holy ground.' 6 Moreover He said: 'I am the God of thy father, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob.' And Moses hid his face; for he was afraid to look upon God. 7 And the LORD said: 'I have surely seen the affliction of My people that are in Egypt, and have heard their cry by reason of their taskmasters; for I know their pains; 8 and I am come down to deliver them out of the hand of the Egyptians, and to bring them up out of that land unto a good land and a large, unto a land flowing with milk and honey; unto the place of the Canaanite, and the Hittite, and the Amorite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite. 9 And now, behold, the cry of the children of Israel is come unto Me; moreover I have seen the oppression wherewith the Egyptians oppress them. 10 Come now therefore, and I will send thee unto Pharaoh, that thou mayest bring forth My people the children of Israel out of Egypt.'

Shmot 3:16-3:17 - Finding leaders and building power

וידבר ה', אל-משה ואל-אהרן, ויצום אל-בני ישראל, ואל-פרעה מלך מצרים--להוציא את-בני-ישראל, מארץ מצרים. {

יד אלה, ראשי בית-אבתם: בני ראובן בכר ישראל, חנוך ופלוא חצרן וכרמי--אלה, משפחת ראובן. טו ובני שמעון, ימואל וימין ואהד ויכין וצחר, ושאול, בן-הכנענית; אלה, משפחת שמעון. טז ואלה שמות בני-לוי, לתלדתם--גרשון, וקהת ומררי; ושני חיי לוי, שבע ושלשים ומאת שנה. יז בני גרשון לבני ושמעון, למשפחתם. יח ובני קהת--עמרם ויצהר, וחברון ועזיאל; ושני חיי קהת, שלש ושלשים ומאת שנה. יט ובני מררי, מחלי ומושי; אלה משפחת הלוי, לתלדתם. כ ויקח עמרם את-יוכבד דדתו, לו לאשה, ותלד לו, את-אהרן ואת-משה; ושני חיי עמרם, שבע ושלשים ומאת שנה. כא ובני, יצהר--קרח ונפג, זכרי. כב ובני, עזיאל--מישאל ואלצפן, וסתרי. כג ויקח אהרן את-אלישבע בת-עמינדב, אחות נחשון--לו לאשה; ותלד לו, את-נדב ואת-אביהוא, את-אלעזר, ואת-איתמר. כד ובני קרח, אסיר ואלקנה ואביאסף; אלה, משפחת הקרחי. כה ואלעזר בן-אהרן לקח-לו מבנות פוטיאל, לו לאשה, ותלד לו, את-פינחס; אלה, ראשי אבות הלוים--למשפחתם. כו הוא אהרן, ומשה--אשר אמר ה', להם, הוציאו את-בני ישראל מארץ מצרים, על-צבאתם. כז הם, המדברים אל-פרעה מלך-מצרים, להוציא את-בני-ישראל, ממצרים; הוא משה, ואהרן

16 Go, and gather the elders of Israel together, and say unto them: The LORD, the God of your fathers, the God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, hath appeared unto me, saying: I have surely remembered you, and seen that which is done to you in Egypt. 17 And I have said: I will bring you up out of the affliction of Egypt unto the land 12 And Moses spoke before the LORD, saying: 'Behold, the children of Israel have not hearkened unto me; how then shall Pharaoh hear me, who am of uncircumcised lips?' {P} 13 And the LORD spoke unto Moses and unto Aaron, and gave them a charge unto the children of Israel, and unto Pharaoh king of Egypt, to bring the children of Israel out of the land of Egypt. {S} 14 These are the heads of their fathers' houses: the sons of Reuben the first-born of Israel: Hanoch, and Pallu, Hezron, and Carmi. These are the families of Reuben. 15 And the sons of Simeon: Jemuel, and Jamin, and Ohad, and Jachin, and Zohar, and Shaul the son of a Canaanitish woman. These are the families of Simeon. 16 And these are the names of the sons of Levi according to their generations: Gershon and Kohath, and Merari. And the years of the life of Levi were a hundred thirty and seven years. 17 The sons of Gershon: Libni and Shimei, according to their families. 18 And the sons of Kohath: Amram, and Izhar, and Hebron, and Uzziel. And the years of the life of Kohath were a hundred thirty and three years. 19 And the sons of Merari: Mahli and Mushi. These are the families of the Levites according to their generations. 20 And Amram took him Jochebed his father's sister to wife; and she bore him Aaron and Moses. And the years of the life of Amram were a hundred and thirty and seven years. 21 And the sons of Izhar: Korah, and Nepheg, and Zichri. 22 And the sons of Uzziel: Mishael, and Elzaphan, and Sithri. 23 And Aaron took him Elisheba, the daughter of Amminadab, the sister of Nahshon, to wife; and she bore him Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar. 24 And the sons of Korah: Assir, and Elkanah, and Abiasaph; these are the families of the Korahites. 25 And Eleazar Aaron's son took him one of the daughters of Putiel to wife; and she bore him Phinehas. These are the heads of the fathers' houses of the Levites according to their families. 26 These are that Aaron and Moses, to whom the LORD said: 'Bring out the children of Israel from the land of Egypt according to their hosts.' 27 These are they that spoke to Pharaoh king of Egypt, to bring out the children of Israel from Egypt. and of the Canaanite, and the Hittite, and the Amorite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite, unto a land flowing with milk and honey.

Shmot 8:21 - 26: Direct action and accountability

וידבר ה', אל-משה ואל-אהרן, ויצום אל-בני ישראל, ואל-פרעה מלך מצרים--להוציא אויקרא פרעה, אל-משה ולאהרן; ויאמר, לכו זבחו לאלהיכם--בארץ. כב ויאמר משה, לא נכון לעשות כן, כי תועבת מצרים, זבח לה' אלהינו: הן זבחו את-תועבת מצרים, לעיניהם--ולא יסקלנו. כג דרך שלשת ימים, נלך במדבר; וזבחנו לה' אלהינו, כאשר יאמר אלינו. כד ויאמר פרעה, אנכי אשלח אתכם זבחתם לה' אלהיכם במדבר--רק הרחק לא-תרחיקו, ללכת; העתירו, בעדי. כה ויאמר משה, הנה אנכי יוצא מעמך והעתרתני אל-ה', וסר הערב מפרעה מעבדיו ומעמו, מחר: רק, אל-יסף פרעה התל, לבלתי שלח את-העם, לזבח לה'. כו ויצא משה, מעם פרעה; ויעתר, אל-ה'. כז ויעש ה', כדבר משה, ויסר הערב, מפרעה מעבדיו ומעמו: לא נשאר, אחד. כח ויכבד פרעה את-לבו, גם בפעם הזאת; ולא שלח, את-העם.

21 And Pharaoh called for Moses and for Aaron, and said: 'Go ye, sacrifice to your God in the land.' 22 And Moses said: 'It is not meet so to do; for we shall sacrifice the abomination of the Egyptians to the LORD our God; lo, if we sacrifice the abomination of the Egyptians before their eyes, will they not stone us? 23 We will go three days' journey into the wilderness, and sacrifice to the LORD our God, as He shall command us.' 24 And Pharaoh said: 'I will let you go, that ye may sacrifice to the LORD your God in the wilderness; only ye shall not go very far away; entreat for me.' 25 And Moses said: 'Behold, I go out from thee, and I will entreat the LORD that the swarms of flies may depart from Pharaoh, from his servants, and from his people, tomorrow; only let not Pharaoh deal deceitfully any more in not letting the people go to sacrifice to the LORD.' 26 And Moses went out from Pharaoh, and entreated the LORD. 27 And the LORD did according to the word of Moses; and He removed the swarms of flies from Pharaoh, from his servants, and from his people; there remained not one. 28 And Pharaoh hardened his heart this time also, and he did not let the people go.